

Fisher-Price®

X2916

Overhead Gym
Gimnasio elevado
Jeu sur le dos
Arco de brincadeiras



Tummy Time Fun
Diversión boca abajo
Jeu à plat ventre
Brincar de bruços

fisher-price.com

Consumer Information Información al consumidor
Renseignements pour les consommateurs
Informações ao Consumidor

⚠ WARNING

To prevent entanglement injury, never place gym in a crib or playpen. Never add strings, ties or other products to the gym.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones de estrangulación, no poner el gimnasio en una cuna o corralito. No añadir cordones, ataduras u otros artículos al producto.

⚠ AVERTISSEMENT

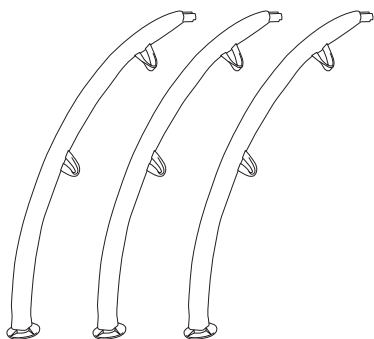
Pour éviter tout risque de blessure à la suite d'un enchevêtrement, ne jamais placer le tapis d'activités dans un berceau ou un parc. Ne jamais ajouter des ficelles, des attaches ou tout autre produit au tapis d'activités.

⚠ ATENÇÃO

Para evitar emaranhamento, nunca coloque o ginásio em um berço ou cercadinho. Nunca coloque cordas, laços ou outros produtos no ginásio.

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires four "AA" (LR6) **alkaline** batteries for operation (not included).
- Adult assembly is required.
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con 4 pilas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V (no incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta necesaria para instalar las pilas: Desatornillador de cruz (no incluido).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec quatre piles **alcalines** AA (LR6), non incluses.
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil requis pour installer les piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.
- Funciona com 4 pilhas **alcalinas** "AA" LR6, não incluídas.
- A montagem deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária para a instalação: Chave Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

Assembled Parts Piezas ensambladas
Éléments à assembler Peças para Montagem



3 Arches
3 arcos
3 arches
3 Arcos



Sun Toy
Sol de juguete
Soleil
Sol



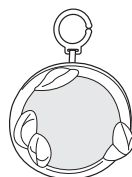
Butterfly Teether
Mordedera de mariposa
Papillon à mordiller
Mordedor Borboleta



Hub
Pieza central
Boîtier
Parte central



Bolster
Cabezal
Coussin
Almofada



Mirror
Espejo
Miroir
Espelho



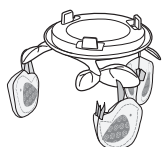
Snail Toy
Caracol de juguete
Escargot
Caracol



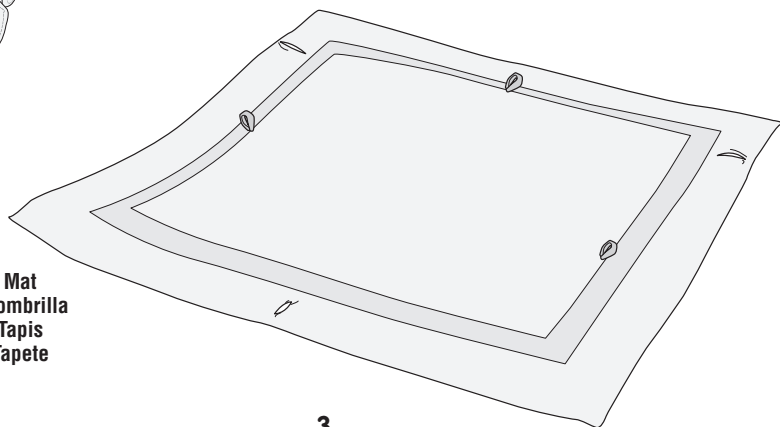
Frog Toy
Rana de juguete
Grenouille
Sapo



Owl Toy
Búho de juguete
Hibou
Coruja



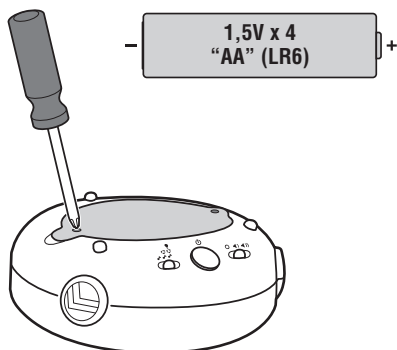
Mobile
Móvil
Mobile
Móbile



Mat
Alfombra
Tapis
Tapete

Battery Installation Installation des piles

Colocación de las pilas Instalação das Pilhas



- Locate the battery compartment door on the hub.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert four "AA" (LR6) **alkaline** batteries.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life. Battery life is shorter when using Music, Lights and Motion mode.

- Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sound/lights/motion from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

- Localizar a tampa del compartimento de pilas en la pieza central.
- Aflojar los tornillos de la tampa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz y retirar la tampa.
- Introducir 4 pilas **alcalinas** "AA" (LR6) x 1.5V.

Atención: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración. La duración de las pilas es menos cuando se usa la modalidad de Música, luces y movimiento.

- Cerrar la tampa del compartimento de pilas y apretar los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Cuando los sonidos/luces/movimiento del juguete pierdan intensidad o dejen de funcionar, es la hora de sustituir las pilas.

- Localiser le compartiment des piles sur le boîtier.
- Desserrer les vis du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et enlever le couvercle.
- Insérer quatre piles **alcalines** AA (LR6).

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps. La durée de vie des piles sera réduite en utilisant le mode Musique, lumières et mouvements.

- Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, mettre le bouton de mise en marche/volume à la position ARRÊT puis de nouveau à la position MARCHÉ.
- Lorsque les sons, les lumières ou les mouvements du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

- Localize o compartimento de pilhas na parte central.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Coloque quatro pilhas **alcalinas** "AA".

Dica: Recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas** para um efeito mais duradouro. A bateria dura menos ao usar o modo de Música, Luzes e Movimento.

- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas e aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte excessivamente.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo (movendo o botão liga-desliga/volume) e depois de alguns segundos ligue novamente.
- Quando os sons ou luzes ficarem fracos ou pararem, é hora de um adulto trocar as pilhas.

Mat and Bolster

- Wash in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry low.

Arches, Hub, Mobile, Mirror, Teether and Toys

- Wipe the surface with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not use bleach.
- Do not immerse hub.

Alfombrilla y cabezal

- Lavar en agua fría y ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Secar a temperatura baja.

Arcos, pieza central, móvil, espejo, mordedera y juguetes

- Pasarles a estas piezas un paño limpio humedecido en una solución de agua y jabón neutro. No usar blanqueador.
- No sumergir la pieza central.

Tapis et coussin

- Laver à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher en machine à basse température.

Arches, boîtier, mobile, miroir, papillon à mordiller et jouets

- Nettoyer la surface avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Utiliser un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant.
- Ne pas immerger le boîtier.

Tapete e Almofada

- Lavar em água fria, no ciclo de roupas delicadas. Não utilize produtos alvejantes. SECAR À MAQUINA, TEMPERATURA BAIXA.

Arcos, parte central, espelho, mordedor e brinquedos.

- Limpe a superfície com um pano limpo e umedecido com uma solução leve de água e sabão. Não utilize produtos alvejantes.
- Não mergulhe a parte central.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.



- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

UNITED STATES

Consumer Assistance: 1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.
Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

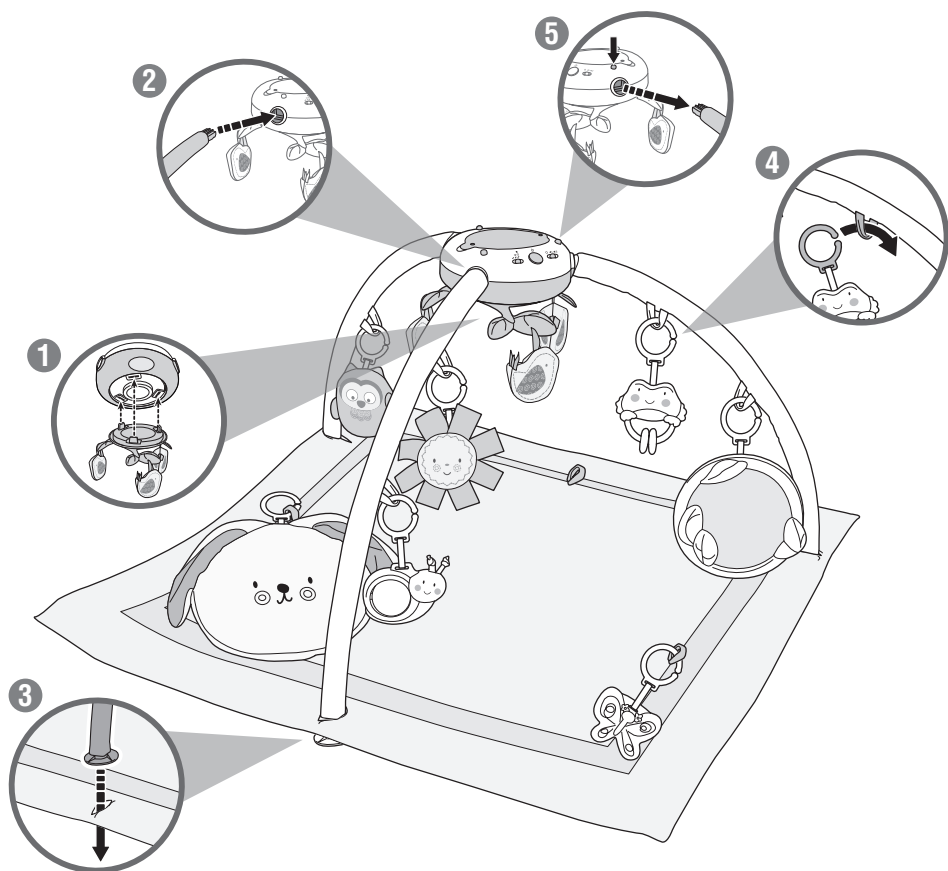
PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Setup and Use Preparación y uso
Installation et utilisation Instalação e Uso



- 1 Fit the tabs on the mobile into the slots in the hub. Push to **"snap"** in place. This is a permanent assembly.
- 2 Insert and **"snap"** each arch into the sockets in the hub.
- 3 Lay the mat on a flat surface with the decorated side up. Insert the end of each arch through the holes on the outside edge of the mat.
- 4 Hang the toys from loops on the arches or the mat.
- 5 To remove the arches from the hub, simply press the button on the hub near each arch socket.

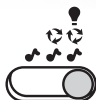
- 1 Ajustar las lengüetas del móvil en las ranuras de la pieza central. Presionar para **ajustarlas** en su lugar. Esto solo es necesario hacerlo una vez.
- 2 Insertar y **ajustar** cada arco en los enchufes de la pieza central.
- 3 Colocar la alfombrilla sobre una superficie plana con el lado decorado hacia arriba. Introducir el extremo de cada arco en los orificios del borde exterior de la alfombrilla.
- 4 Colgar los juguetes en los aros de los arcos o la alfombrilla.
- 5 Para quitar los arcos de la pieza central, presionar el botón de la pieza central cerca de cada enchufe de arco.

- 1 Insérer les languettes du mobile dans les fentes du boîtier. Pousser pour bien les **enclencher**. Cet assemblage est permanent.
- 2 Insérer et **enclencher** les arches dans les ouvertures du boîtier.
- 3 Mettre le tapis sur une surface plane, le côté décoré vers le haut. Insérer la base de chaque arche dans les trous situés sur le rebord du tapis.
- 4 Accrocher les jouets aux boucles des arches ou du tapis.
- 5 Pour retirer les arches du boîtier, il suffit d'appuyer sur les boutons du boîtier situés à proximité de chaque arche.

- 1 Encaixe as linguetas do móbile nas aberturas da parte central. Aperte para **encaixar** no local adequado. Esta montagem é permanente.
- 2 Coloque e **encaixe** cada arco nas aberturas da parte central.
- 3 Coloque o tapete em uma superfície plana com o lado decorado para cima. Coloque a ponta de cada arco pelos buracos das pontas do tapete.
- 4 Pendure os brinquedos nas argolas do arco ou do tapete.
- 5 Para remover os arcos da parte central, aperte o botão da parte central perto de cada abertura do arco.



Power/Volume Switch
Interruptor de encendido/volumen
Bouton de mise en marche/volume
Botão Liga-Desliga/Volume



Mode Switch
Selector de modalidad
Sélecteur de mode
Ajuste de Modo



Song Select Button
Botón de canciones
Sélecteur de chanson
Botão de seleção de música

Motorized Mobile with Music & Lights!

- Slide the power/volume switch on the hub to ON with low volume ◀▶, or ON with high volume ◀▶▶.
- Slide the mode switch to:

🎵 **Music Only**

🎵 **Music and Motion**

🎵 **Music Lights and Motion**

- Press the song select button on the top of the hub to play a song. Press the button again to change the song. Music plays for up to 20 minutes with each press!
- When you are finished playing with this toy, slide the power/volume switch OFF ○.

¡Móvil motorizado con música y luces!

- Poner el interruptor de encendido/volumen de la pieza central en ENCENDIDO con volumen bajo  o ENCENDIDO con volumen alto .
- Poner el interruptor de modalidad en:
 - 🔊 **Solo música**
 -  **Música y movimiento**
 -  **Música, luces y movimiento**
- Para oír una canción, presionar el botón de canciones en la parte de arriba de la pieza central. Presionar el botón otra vez para cambiar de canción. ¡La música se oye hasta 20 minutos cada vez que se presiona el botón!
- Después de acabar de jugar con este juguete, poner el interruptor de encendido/volumen en APAGADO .

Mobile motorisé avec musique et lumières!

- Mettre le bouton de mise en marche/volume, situé sur le boîtier, à la position MARCHE à volume faible  ou MARCHE à volume fort .
- Mettre le sélecteur de mode à :
 - 🔊 **Musique seulement**
 -  **Musique et mouvements**
 -  **Musique, lumières et mouvements**
- Appuyer sur le sélecteur de chanson, situé sur le boîtier, pour faire jouer une chanson. Appuyer de nouveau sur le bouton pour entendre une autre chanson. Jusqu'à 20 minutes de musique à chaque pression!
- Une fois le jeu terminé, mettre le bouton de mise en marche/volume à la position ARRÊT .

Móvil Motorizado com Luzes e Música!

- Mova o botão ligar/volume na posição ON (ligado) com o volume baixo  ou com o volume alto .
- Deslize o botão de modo para:
 - 🔊 **Apenas Música**
 -  **Música e Movimento**
 -  **Música, Luzes e Movimento**
- Aperte o botão de música no topo da parte central para tocar uma música. Aperte o botão novamente para mudar de música. A música toca por até 20 minutos de cada vez!
- Quando terminar de brincar, coloque o botão ligar/volume na posição OFF (desligar) .

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbóno-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Nunca ponha os terminais de alimentação das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao Consumidor

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.